

## Vieille Chanson [vjɛj ʃɑ.sɔ̃] (Old song)

Text by *Charles Hubert Millevoye* (1782-1816)

Set by *Georges Bizet* (1838-1875)

<b>Dans</b>	<b>les</b>	<b>bois</b>	<b>l'amoureux</b>	<b>Myrtil</b>
[dɑ̃	lɛ	bwa	la.mu.rø	mir.til]
In	the	woods	the-love-sick	Myrtil

<b>Avait</b>	<b>pris</b>	<b>fauvette</b>	<b>légère;</b>
[a.vɛ	pri	fo.vɛ.tø	lɛ.ʒɛ.rø]
had	caught	a-small-songbird	gay;

Aimable oiseau, lui disait-il:  
Je te destine à ma bergère.  
Pour prix du don que j'aurai fait  
Que de baisers! Si ma Lucette  
M'en donne deux pour un bouquet  
J'en aurai dix, ah! pour la fauvette.

La fauvette dans le vallon  
A laissé son ami fidèle,  
Et tant fait, que de sa prison  
Elle s'échappe à tire d'aile.  
Ah! dit le berger désolé,  
Adieu les baisers de Lucette!  
Tout mon bonheur s'est envolé  
Sur les ailes de la fauvette! ...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

